Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

►B ►M4 **ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008**

z dnia 17 grudnia 2008 r.

w sprawie wykonania dyrektywy 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie czuwania i wyłączenia oraz czuwania przy podłączeniu do sieci ◄

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Dz.U. L 339 z 18.12.2008, s. 45)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 278/2009 z dnia 6 kwietnia 2009 r.	L 93	3	7.4.2009
►M2	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 642/2009 z dnia 22 lipca 2009 r.	L 191	42	23.7.2009
►M3	Rozporządzenie Komisji (UE) nr 617/2013 z dnia 26 czerwca 2013 r.	L 175	13	27.6.2013
►M4	Rozporządzenie Komisji (UE) nr 801/2013 z dnia 22 sierpnia 2013 r.	L 225	1	23.8.2013
►M5	Rozporządzenie Komisji (UE) 2016/2282 z dnia 30 listopada 2016 r.	L 346	51	20.12.2016

▼B

▼M4

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

z dnia 17 grudnia 2008 r.

w sprawie wykonania dyrektywy 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie czuwania i wyłączenia oraz czuwania przy podłączeniu do sieci

▼B

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

▼M4

Artykuł 1

Przedmiot i zakres

Niniejsze rozporządzenie ustanawia wymogi dotyczące ekoprojektu dla zużycia energii w trybach czuwania i wyłączenia oraz czuwania przy podłączeniu do sieci na potrzeby wprowadzania do obrotu elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego i urządzeń biurowych.

Niniejsze rozporządzenie nie dotyczy elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego i urządzeń biurowych wprowadzanych do obrotu wraz z niskonapięciowym zasilaczem zewnętrznym, aby umożliwić ich działanie zgodnie z przeznaczeniem.

▼B

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się definicje zawarte w dyrektywie 2005/32/WE. Stosuje się również następujące definicje:

1) „elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe” (zwane dalej „urządzeniami”) oznaczają jakiekolwiek produkty wykorzystujące energię, które:

   a) są ogólnodostępne na rynku jako pojedyncze jednostki funkcjonalne i są przeznaczone dla użytkownika końcowego;

   b) są objęte wykazem produktów wykorzystujących energię w załączniku I;

   c) muszą pobierać energię z sieci zasilania elektrycznego, aby działać zgodnie z przeznaczeniem; oraz

   d) są zaprojektowane do użytku przy napięciu znamionowym nieprzekraczającym 250 V,

   również gdy sprzedawane są z przeznaczeniem nie do użytku domowego lub biurowego;

2) „tryb(-y) czuwania” oznacza(-ją) stan, gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilania elektrycznego, musi pobierać energię z sieci zasilania elektrycznego, aby działać zgodnie z przeznaczeniem oraz wykonuje **tylko** poniższe funkcje przez dowolnie długi czas:

   — sama funkcja ponownego włączenia lub funkcja ponownego włączenia jedynie ze wskazaniem aktywowania funkcji ponownego włączenia, lub/oraz

▼B

— wyświetlanie informacji lub statusu;

3) „funkcja ponownego włączenia” oznacza funkcję umożliwiającą włączanie innych trybów, w tym trybu aktywnego, przez zdalnie sterowany przełącznik, jak np. urządzenie zdalnego sterowania, czujnik wewnętrzny lub licznik czasu służący do przełączenia w tryb, w którym dostępne są dodatkowe funkcje urządzenia, w tym jego główna funkcja;

4) „wyświetlanie informacji lub statusu” oznacza stale włączoną funkcję wyświetlania na wyświetlaczu informacji lub wskazywania statusu urządzenia, w tym zegary;

5) „tryby(-y) aktywny(-e)” oznacza(-ją) stan, gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilania elektrycznego i aktywowana jest co najmniej jedna z głównych funkcji danego urządzenia;

6) „tryb wyłączenia” oznacza stan, gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilania elektrycznego i nie jest wykonywana żadna funkcja; za tryb wyłączenia uważa się również:

a) stan, gdy dostarczane są jedynie informacje o trybie wyłączenia;

b) stan, gdy wykonywane są jedynie funkcje konieczne dla zapewnienia kompatybilności elektromagnetycznej zgodnie z dyrektywą 2004/108/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ([1]);

7) „urządzenie technologii informatycznej” oznacza każde urządzenie, którego główną funkcją jest wprowadzanie, przechowywanie, wyświetlanie, wyszukiwanie, przekazywanie, przetwarzanie, przełączanie lub kontrola danych i wiadomości telekomunikacyjnych lub połączenie tych funkcji i które może być wyposażone w jeden lub więcej portów końcowych, które zazwyczaj służą do przesyłania informacji;

8) „środowisko domowe” oznacza środowisko, w którym można oczekiwać używania odbiorników radiowych i telewizyjnych w odległości do 10 m od danego urządzenia;

▼M1

9) „niskonapięciowy zasilacz zewnętrzny” oznacza zasilacz zewnętrzny o znamionowym napięciu wyjściowym poniżej 6 woltów oraz znamionowym prądzie wyjściowym o wartości co najmniej 550 miliamperów;

▼M4

10) „sieć” oznacza infrastrukturę komunikacyjną z topologią połączeń, architekturę, a w tym elementy fizyczne, zasady organizacyjne, procedury i formaty (protokoły) komunikacyjne;

11) „tryb czuwania przy podłączeniu do sieci” oznacza stan, w którym urządzenie może wznowić działanie za pomocą zdalnie przesyłanego impulsu z połączenia sieciowego;

12) „zdalnie przesyłany impuls” oznacza sygnał docierający z zewnątrz urządzenia poprzez sieć;

([1]) Dz.U. L 390 z 31.12.2004, s. 24.

▼M4

13) „port sieciowy” oznacza przewodowy lub bezprzewodowy interfejs fizyczny połączenia sieciowego umieszczony na urządzeniu, przez który urządzenie może zostać zdalnie uruchomione;

14) „logiczny port sieciowy” oznacza technologię sieciową działającą za pośrednictwem fizycznego portu sieciowego;

15) „fizyczny port sieciowy” oznacza fizyczne (sprzętowe) zaplecze portu sieciowego. Fizyczny port sieciowy może obsługiwać co najmniej dwie technologie sieciowe;

16) „dostępność sieciowa” oznacza zdolność urządzenia do wznawiania działania po wykryciu przez port sieciowy zdalnie przesyłanego impulsu;

17) „urządzenia sieciowe” oznaczają urządzenia, które mogą się łączyć z siecią i mają co najmniej jeden port sieciowy

18) „urządzenia sieciowe o wysokim stopniu dostępności sieciowej” oznaczają urządzenia z co najmniej jedną funkcją główną wyłącznie spośród poniżej wymienionych funkcji: router, przełącznik sieciowy, punkt dostępu do sieci bezprzewodowej, koncentrator, modem, telefon VoIP, wideotelefon;

19) „urządzenia sieciowe z funkcją wysokiego stopnia dostępności sieciowej” oznaczają urządzenia z funkcją routera, przełącznika sieciowego, punktu dostępu do sieci bezprzewodowej lub ich kombinację, jednak nie są to urządzenie sieciowe o wysokim stopniu dostępności sieciowej;

20) „router” oznacza urządzenie sieciowe, którego podstawową funkcją jest ustalanie optymalnej trasy, po której powinien się odbywać ruch w sieci. Routery przekazują pakiety pomiędzy sieciami na podstawie informacji warstwy sieciowej (L3);

21) „przełącznik sieciowy” oznacza urządzenie sieciowe, którego podstawową funkcją jest filtrowanie, przekazywanie i dystrybuowanie ramek na podstawie adresu docelowego każdej ramki. Wszystkie przełączniki działają co najmniej w drugiej warstwie łącza danych (L2);

22) „punkt dostępu do sieci bezprzewodowej” oznacza urządzenie, którego podstawową funkcją jest zapewnianie użytkownikom połączenia w oparciu o protokół IEEE 802.11 (Wi-Fi);

23) „koncentrator” oznacza urządzenie sieciowe o kilku portach, służące do łączenia segmentów lokalnej sieci komputerowej;

24) „modem” oznacza urządzenie, którego podstawową funkcją jest przesyłanie i odbieranie modulowanych cyfrowo sygnałów analogowych za pomocą sieci przewodowej;

25) „urządzenia drukujące” oznaczają urządzenia, które przetwarzają elektroniczne dane wejściowe na dane wyjściowe na papierze. Urządzenia drukujące mogą mieć dodatkowe funkcje i mogą być wprowadzane do obrotu jako urządzenia wielofunkcyjne lub produkty wielofunkcyjne;

▼M4

26) „wielkoformatowe urządzenia drukujące” oznaczają urządzenia drukujące przeznaczone do drukowania w formatach nie mniejszych niż A2, w tym urządzenia przystosowane do drukowania w formatach ciągłych o szerokości nie mniejszej niż 406 mm;

27) „system telekonferencyjny” oznacza system specjalnie przeznaczony na potrzeby konferencji wideo i współpracy wideo o wysokiej rozdzielczości, w skład którego wchodzą interfejs użytkownika, kamera o wysokiej rozdzielczości, monitor, system nagłośnieniowy i funkcje przetwarzania na potrzeby kodowania i odkodowywania sygnałów wideo i audio;

28) „ekspres do kawy do użytku w gospodarstwie domowym” oznacza niewykorzystywane w działalności gospodarczej urządzenie do parzenia kawy;

29) „ekspres do kawy z filtrem przelewowym do użytku w gospodarstwie domowym” oznacza ekspres do użytku w gospodarstwie domowym, w którym do ekstrakcji kawy stosuje się przesączanie;

30) „grzałka” oznacza element ekspresu do kawy, który zamienia energię elektryczną na ciepło w celu podgrzewania wody;

31) „podgrzewanie filiżanek” oznacza funkcję podgrzewania filiżanek zgromadzonych na ekspresie do kawy lub na nim;

32) „cykl parzenia” oznacza proces, który należy wykonać w celu przygotowania kawy;

33) „automatyczne czyszczenie” oznacza proces wykonywany przez ekspres do kawy w celu oczyszczenia jego wnętrza. Proces taki może oznaczać proces zwykłego płukania lub proces czyszczenia z użyciem specjalnych dodatków;

34) „usuwanie kamienia” oznacza proces wykonywany przez ekspres do kawy w celu usunięcia w całości lub częściowo ewentualnego kamienia znajdującego się we wnętrzu ekspresu do kawy;

35) „biurkowe urządzenie typu cienki klient” oznacza komputer, którego podstawowe funkcje są zależne od połączenia ze zdalnymi zasobami obliczeniowymi (np. serwerem, zdalną stacją roboczą) i który nie posiada rotacyjnych pamięci masowych zintegrowanych z komputerem. Główna jednostka biurkowego urządzenia typu cienki klient musi być przeznaczona do eksploatacji w stałym miejscu (np. na biurku), a nie do przenoszenia. Biurkowe urządzenia typu cienki klient mogą przekazywać informacje do monitora zewnętrznego lub monitora wbudowanego, jeżeli urządzenie posiada taki monitor;

36) „stacja robocza” oznacza komputer o dużej wydajności przeznaczony do wykorzystywania przez jednego użytkownika, używany zazwyczaj na potrzeby programów graficznych, komputerowego wspomagania projektowania, tworzenia oprogramowania, aplikacji finansowych i naukowych oraz do innych zadań wymagających dużej mocy obliczeniowej, posiadający następujące parametry:

   a) średni czas bezawaryjnej pracy (MTBF) wynoszący co najmniej 15 000 godzin;

   b) wykorzystuje kody korekcji błędów (ECC) lub pamięć buforowaną;

   c) spełnia trzy z pięciu poniższych parametrów:

      1) posiada dodatkowe źródło zasilania dla grafiki wyższej klasy (tj. dodatkowy sześciobolcowy przewód zasilający napięciem 12 V dla kart (PCI)-E dla połączenia dodatkowego zasilania);

▼M4

2) jego system jest okablowany odpowiednio dla złącza większego niż x4 PCI-E na płycie głównej dodatkowo do złącz graficznych lub wspomagających PCI–X;

3) nie obsługuje grafiki z jednolitym dostępem do pamięci (UMA);

4) posiada co najmniej 5 gniazd rozszerzeń PCI, PCI-E lub PCI–X;

5) umożliwia pracę wieloprocesorową z dwoma procesorami lub ich większą liczbą (musi współpracować z fizycznie odrębnymi procesorami/gniazdami, tzn. egzemplarz współpracujący z jednym procesorem wielordzeniowym nie spełnia tych parametrów);

37) „mobilna stacja robocza” oznacza komputer o dużej wydajności przeznaczony do wykorzystywania przez jednego użytkownika, używany zazwyczaj na potrzeby programów graficznych, komputerowego wspomagania projektowania, tworzenia oprogramowania, aplikacji finansowych i naukowych oraz do innych zadań wymagających dużej mocy obliczeniowej, z wyłączeniem wykorzystania do gier, i zaprojektowany specjalnie jako komputer przenośny, działający przez długi czas bez bezpośredniego podłączenia do źródła zasilania prądem przemiennym lub z takim podłączeniem. Mobilne stacje robocze są wyposażone w zintegrowany monitor i mogą pracować, korzystając z zintegrowanej baterii lub innego przenośnego źródła zasilania. W większości mobilnych stacji roboczych stosuje się zewnętrzne źródło zasilania oraz zintegrowaną klawiaturę i urządzenie wskazujące.

Mobilna stacja robocza posiada następujące cechy:

a) średni czas bezawaryjnej pracy (MTBF) wynoszący co najmniej 13 000 godzin;

b) co najmniej jedna samodzielna karta grafiki (dGfx) zgodna z klasyfikacją dla stanów G3 (przy szerokości danych FB > 128 bitów), G4, G5, G6 lub G7;

c) możliwość zainstalowania co najmniej trzech wewnętrznych urządzeń pamięciowych;

d) co najmniej 32 GB pamięci systemowej;

38) „mały serwer” oznacza rodzaj komputera, w którym stosuje się tradycyjnie części składowe komputera stacjonarnego w obudowie stacjonarnej, lecz który jest zaprojektowany zasadniczo jako komputer centralny (host) dla innych komputerów oraz do realizacji funkcji takich jak wykonywanie usług związanych z infrastrukturą sieciową i hosting danych/mediów, a który posiada następujące cechy:

a) jest umieszczony w obudowie typu desktop, wieża lub innej podobnej stosowanej dla komputerów stacjonarnych, tak więc wszelkie funkcje przetwarzania danych, przechowywania danych oraz łączności sieciowej są skupione w obrębie jednej obudowy;

b) jest zaprojektowany do pracy 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu;

c) jest zaprojektowany szczególnie do pracy w środowisku wielodostępnym, obsługując jednocześnie kilku użytkowników poprzez połączone w sieć urządzenia klienta;

▼M4

d) w przypadku wprowadzania do obrotu z systemem operacyjnym, system operacyjny jest zaprojektowany dla zastosowań dla serwerów macierzystych lub serwerów niższej klasy;

e) nie jest wprowadzany do obrotu z samodzielną kartą grafiki (dGfx) zgodną z klasyfikacją dla wszystkich stanów z wyjątkiem stanu G1;

39) „serwer” oznacza komputer służący do zarządzania zasobami i usługami sieciowymi dla urządzeń klienta, takich jak komputery stacjonarne, notebooki, biurkowe urządzenia typu cienki klient, telefony IP lub inne serwery. Serwery wprowadza się zwykle do obrotu w celu ich wykorzystania w centrach przetwarzania danych oraz w ośrodkach biur i korporacji. Dostęp do serwera odbywa się zasadniczo poprzez sieć komputerową, a nie bezpośrednie urządzenia wejścia, takie jak klawiatura lub mysz.

Serwer posiada następujące cechy:

a) jest zaprojektowany do współdziałania z systemem operacyjnym serwera lub hiperwizorami i przeznaczony do obsługi zainstalowanych na nim przez użytkownika aplikacji dla przedsiębiorstw;

b) wspiera zastosowanie kodów korekcji błędów (ECC) lub buforowaną pamięć (w tym zarówno buforowane konfiguracje z modułami pamięci DIMM (moduły pamięci ze stykami po obu stronach płytki pamięci), jak i konfiguracje z buforem na płycie głównej (BOB – buffered on board));

c) jest wprowadzany do obrotu z co najmniej jednym zasilaczem AC/DC;

d) wszystkie procesory mają dostęp do systemu wspólnej pamięci i są niezależnie widziane przez pojedynczy system operacyjny lub hiperwizora.

Artykuł 3

Wymogi dotyczące ekoprojektu

Wymogi dotyczące ekoprojektu dla zużycia energii elektrycznej w trybie czuwania i wyłączenia oraz czuwania przy podłączeniu do sieci są określone w załączniku II.

▼B

Artykuł 4

Ocena zgodności

Procedurę oceny zgodności, o której mowa w art. 8 ust. 2 dyrektywy 2005/32/WE, stanowi wewnętrzna kontrola projektu określona w załączniku IV do dyrektywy 2005/32/WE lub system zarządzania określony w załączniku V do dyrektywy 2005/32/WE.

Artykuł 5

Procedura weryfikacji do celów nadzoru rynku

Kontrole w ramach nadzoru rynku są prowadzone zgodnie z procedurą weryfikacji określoną w załączniku III.

▼B

Artykuł 6

Poziomy odniesienia

Orientacyjne poziomy odniesienia dla najlepiej działających produktów i technologii dostępnych na rynku są określone w załączniku IV.

▼M4

Artykuł 7

Przegląd

Komisja dokonuje przeglądu niniejszego rozporządzenia i przedstawia wyniki przeglądu Forum Konsultacyjnemu nie później niż do dnia 7 stycznia 2016 r. w kontekście postępu technicznego. Przegląd dotyczy w szczególności zakresu i wymogów dotyczących trybu czuwania i wyłączenia oraz zasadności i poziomu wymogów dotyczących trybu czuwania przy podłączeniu do sieci odnośnie do trzeciego etapu wdrożenia (2019 r.).

Przegląd może obejmować m.in. urządzenia do zastosowań profesjonalnych i produkty wyposażone w silniki elektryczne wyposażone w zdalne sterowanie.

Artykuł 8

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Punkt 1 załącznika II stosuje się od dnia 7 stycznia 2010 r.

Punkt 2 załącznika II stosuje się od dnia 7 stycznia 2013 r.

Punkt 3 załącznika II stosuje się od dnia 1 stycznia 2015 r.

Punkt 4 załącznika II stosuje się od dnia 1 stycznia 2017 r.

Punkt 5 załącznika II stosuje się od dnia 1 stycznia 2019 r.

Punkt 6 załącznika II stosuje się od dnia 1 stycznia 2015 r.

Punkt 7 załącznika II stosuje się od dnia 1 stycznia 2015 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz produktów wykorzystujących energię objętych niniejszym rozporządzeniem

1. Urządzenia gospodarstwa domowego

Pralki

Suszarki do ubrań

Zmywarki

Urządzenia kuchenne:

Piekarniki elektryczne

Elektryczne płyty grzejne

Mikrofalówki

Tostery

Frytownice

Rozdrabniacze, ekspresy do kawy oraz urządzenia do otwierania i zamykania pojemników i opakowań

Noże elektryczne

Inne urządzenia do gotowania i innego rodzaju przetwarzania żywności, do czyszczenia oraz do pielęgnacji odzieży

Urządzenia do strzyżenia włosów, suszenia włosów, czyszczenia zębów, golenia, masażu oraz pozostałe urządzenia do pielęgnacji ciała

Wagi

▼M3

2. Urządzenia technologii informatycznej przeznaczone głównie do użytku w środowisku domowym, z wyłączeniem komputerów stacjonarnych, komputerów zintegrowanych i notebooków zdefiniowanych w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 617/2013 ([1])

▼B

3. Urządzenia konsumenckie

▼M2

Odbiorniki radiowe

Kamery wideo

Urządzenia do zapisu wideo

Urządzenia hi-fi do zapisu dźwięku

Wzmacniacze audio

Systemy kina domowego

Instrumenty muzyczne

Pozostałe urządzenia służące do nagrywania i odtwarzania dźwięku lub obrazów, w tym sygnałów lub innych technologii do rozpowszechniania dźwięku i obrazu w sposób inny niż za pomocą technologii telekomunikacyjnych, ale z wyłączeniem telewizorów zgodnie z definicją rozporządzenia Komisji (WE) nr 642/2009

▼B

4. Zabawki, sprzęt rekreacyjny i sportowy

Kolejki elektryczne lub elektryczne tory wyścigowe

Kieszonkowe konsole do gier wideo

Sprzęt sportowy z elektrycznymi lub elektronicznymi częściami składowymi

Inne zabawki oraz pozostały sprzęt rekreacyjny i sportowy

([1]) Dz.U. L 175 z 27.6.2013, s. 13.

▼B

ZAŁĄCZNIK II

Wymogi dotyczące ekoprojektu

1. Rok po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia:

   a) Zużycie energii elektrycznej w „trybie wyłączenia”:

      Zużycie energii elektrycznej przez urządzenie w dowolnym trybie wyłączenia nie może przekraczać 1,00 W.

   b) Zużycie energii elektrycznej w „trybie(-ach) czuwania”:

      Zużycie energii elektrycznej przez urządzenie w każdym stanie, w którym działa jedynie funkcja ponownego włączenia lub w którym działa jedynie funkcja ponownego włączenia połączona z wyświetleniem aktywnej funkcji ponownego włączenia, nie może przekraczać 1,00 W.

      Zużycie energii elektrycznej przez urządzenie w każdym stanie, w którym działa jedynie wyświetlanie statusu lub informacji, lub w którym działa jedynie funkcja ponownego włączenia w połączeniu z wyświetlaniem statusu, lub informacji, nie może przekraczać 2,00 W.

   c) Dostępność trybu wyłączenia lub trybu czuwania

      Urządzenie, poza przypadkami gdy jest to nieodpowiednie ze względu na jego przeznaczenie, posiada tryb wyłączenia lub tryb czuwania, lub inny tryb, w którym zużycie energii nie przekracza odpowiednich wartości granicznych dla trybu wyłączenia lub czuwania w sytuacji, gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilania elektrycznego.

2. Cztery lata po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia:

   a) Zużycie energii elektrycznej w „trybie wyłączenia”:

      Zużycie energii elektrycznej przez urządzenie w dowolnym trybie wyłączenia nie może przekraczać 0,50 W.

   b) Zużycie energii elektrycznej w „trybie(-ach) czuwania”:

      Zużycie energii elektrycznej przez urządzenie w każdym stanie, w którym działa jedynie funkcja ponownego włączenia lub w którym działa jedynie funkcja włączenia w połączeniu z wyświetleniem aktywnej funkcji ponownego włączenia, nie może przekraczać 0,50 W.

      Zużycie energii elektrycznej przez urządzenie w każdym stanie, w którym działa jedynie wyświetlanie statusu lub informacji, lub w którym działa jedynie połączenie funkcji ponownego włączenia w połączeniu z wyświetlaniem statusu lub informacji, nie może przekraczać 1,00 W.

   c) Dostępność trybu wyłączenia lub trybu czuwania

      Urządzenie, poza przypadkami gdy jest to nieodpowiednie ze względu na jego przeznaczenie, posiada tryb wyłączenia lub tryb czuwania, lub inny tryb, w którym zużycie energii nie przekracza odpowiednich wartości granicznych dla trybu wyłączenia lub czuwania w sytuacji, gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilania elektrycznego.

▼M4

   d) Zarządzanie energią dla wszystkich urządzeń z wyjątkiem urządzeń sieciowych

      Urządzenie, poza przypadkami gdy jest to nieodpowiednie ze względu na jego przeznaczenie, posiada funkcję zarządzania energią lub podobną funkcję. W sytuacji, gdy urządzenie nie wykonuje swojej głównej funkcji, a inne produkty wykorzystujące energię nie są uzależnione od jego funkcji, funkcja zarządzania energią po najkrótszym możliwym czasie odpowiednim ze względu na przeznaczenie automatycznie przełącza urządzenie w:

      — tryb czuwania, lub

      — tryb wyłączenia, lub

▼M4

— inny stan, w którym spełnione są odpowiednie wymogi w zakresie poboru mocy określone dla trybu wyłączenia lub czuwania w czasie, gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilania elektrycznego.

Funkcja zarządzania energią jest aktywowana.

3. Od dnia 1 stycznia 2015 r.:

a) Możliwość wyłączenia połączenia z siecią bezprzewodową

Dowolne urządzenie sieciowe, które można podłączyć do sieci bezprzewodowej zapewnia użytkownikowi możliwość wyłączenia połączeń z siecią bezprzewodową. Wymóg ten nie ma zastosowania do produktów zależnych od pojedynczego połączenia z siecią bezprzewodową w celu użytkowania zgodnie z przeznaczeniem, niemających połączenia z siecią przewodową.

b) Zarządzanie energią dla urządzeń sieciowych

Urządzenie, poza przypadkami gdy jest to nieodpowiednie ze względu na jego przeznaczenie, posiada funkcję zarządzania energią lub podobną funkcję. W sytuacji, gdy urządzenie nie wykonuje swojej głównej funkcji, a inne produkty wykorzystujące energię nie są uzależnione od jego funkcji, funkcja zarządzania energią po najkrótszym możliwym czasie odpowiednim ze względu na przeznaczenie automatycznie przełącza urządzenie w stan zapewniający tryb czuwania przy podłączeniu do sieci.

W stanie zapewniającym tryb czuwania przy podłączeniu do sieci funkcja zarządzania energią może automatycznie przełączać urządzenie w tryb czuwania lub tryb wyłączenia, lub inny stan, w którym nie dochodzi do przekroczenia odpowiednich wymogów dotyczących zużycia energii elektrycznej dla trybu czuwania lub wyłączenia.

Funkcja zarządzania energią lub podobna funkcja musi być dostępna dla wszystkich portów sieciowych urządzenia sieciowego.

Funkcja zarządzania energią lub inna podobna funkcja musi być aktywowana, chyba że wszystkie porty sieciowe są wyłączone. W takim przypadku funkcja zarządzania energią lub podobna funkcja musi być aktywowana, jeżeli którykolwiek z portów sieciowych jest aktywowany.

Domyślny czas, po upływie którego funkcja zarządzania energią lub podobna funkcja automatycznie przełącza urządzenie w stan zapewniający tryb czuwania przy podłączeniu do sieci, nie może przekraczać 20 minut.

c) Urządzenia sieciowe, które mają co najmniej jeden tryb czuwania muszą spełniać wymogi dla takich trybów czuwania, gdy wszystkie porty sieciowe są wyłączone.

d) Urządzenia sieciowe inne niż urządzenia sieciowe o wysokim stopniu dostępności sieciowej muszą spełniać przepisy pkt 2 lit. d), w przypadku gdy wszystkie porty sieciowe są wyłączone.

e) Zużycie energii elektrycznej w stanie zapewniającym tryb czuwania przy podłączeniu do sieci:

zużycie energii elektrycznej przez urządzenia sieciowe o wysokim stopniu dostępności sieciowej lub urządzenia sieciowe z funkcją wysokiego stopnia dostępności sieciowej w stanie zapewniającym tryb czuwania przy podłączeniu do sieci, w który urządzenie jest przełączane przez funkcję zarządzania energią lub podobną funkcję, nie może przekraczać 12,00 W.

Zużycie energii elektrycznej przez inne urządzenia sieciowe w stanie zapewniającym tryb czuwania przy podłączeniu do sieci, w który urządzenie jest przełączane przez funkcję zarządzania energią lub podobną funkcję, nie może przekraczać 6,00 W.

▼M4

Maksymalne wartości zużycia energii elektrycznej określone w lit. e) nie mają zastosowania do:

(i) urządzeń drukujących o zasilaniu, którego moc znamionowa przekracza 750 W;

(ii) wielkoformatowych urządzeń drukujących;

(iii) systemów telekonferencyjnych;

(iv) biurkowych urządzeń typu cienki klient;

(v) stacji roboczych;

(vi) mobilnych stacji roboczych;

(vii) małych serwerów;

(viii) serwerów.

4. Od dnia 1 stycznia 2017 r.:

Oprócz wymogów określonych w pkt 3 lit. a) i b) stosuje się poniższe przepisy:

a) Urządzenia sieciowe, które mają co najmniej jeden tryb czuwania muszą spełniać wymogi dla takich trybów czuwania, gdy wszystkie porty sieci przewodowej są odłączone i gdy wszystkie porty sieci bezprzewodowej są wyłączone;

b) Urządzenia sieciowe inne niż urządzenia sieciowe o wysokim stopniu dostępności sieciowej muszą spełniać przepisy pkt 2 lit. d), w przypadku gdy wszystkie porty sieci przewodowej są odłączone i gdy wszystkie porty sieci bezprzewodowej są wyłączone;

c) Zużycie energii elektrycznej w stanie zapewniającym tryb czuwania przy podłączeniu do sieci:

Zużycie energii elektrycznej przez urządzenia sieciowe o wysokim stopniu dostępności sieciowej lub urządzenia sieciowe z funkcją wysokiego stopnia dostępności sieciowej w stanie zapewniającym tryb czuwania przy podłączeniu do sieci, w który urządzenie jest przełączane przez funkcję zarządzania energią lub podobną funkcję, nie może przekraczać 8,00 W.

Zużycie energii elektrycznej przez inne urządzenia sieciowe w stanie zapewniającym tryb czuwania przy podłączeniu do sieci, w który urządzenie jest przełączane przez funkcję zarządzania energią lub podobną funkcję, nie może przekraczać 3,00 W.

Maksymalne wartości zużycia energii elektrycznej określone w lit. c) nie mają zastosowania do:

(i) wielkoformatowych urządzeń drukujących;

(ii) biurkowych urządzeń typu cienki klient;

(iii) stacji roboczych;

(iv) mobilnych stacji roboczych;

(v) małych serwerów;

(vi) serwerów.

5. Od dnia 1 stycznia 2019 r.:

Oprócz wymogów określonych w pkt 3 lit. a) i b) oraz w pkt 4 lit. a), b) i c) poniższy przepis stosuje się do urządzeń sieciowych innych niż urządzenia o wysokim stopniu dostępności sieciowej lub pozostałe urządzenia z funkcją wysokiego stopnia dostępności sieciowej:

▼M4

Zużycie energii elektrycznej przez urządzenia sieciowe inne niż urządzenia sieciowe o wysokim stopniu dostępności sieciowej lub urządzenia sieciowe z funkcją wysokiego stopnia dostępności sieciowej w stanie zapewniającym tryb czuwania przy podłączeniu do sieci, w który urządzenie jest przełączane przez funkcję zarządzania energią lub podobną funkcję, nie może przekraczać 2,00 W.

6. Od dnia 1 stycznia 2015 r.:

W przypadku ekspresów do kawy czas oczekiwania, po którym produkt przełącza się automatycznie w tryby i stany, o których mowa w pkt 2 lit. d) załącznika II, jest następujący:

— dla ekspresów do kawy z filtrem przelewowym do użytku w gospodarstwie domowym, w których kawa jest przechowywana w izolowanym dzbanku, maksymalnie pięć minut po zakończeniu ostatniego cyklu parzenia lub 30 minut po zakończeniu usuwania kamienia lub procesu automatycznego czyszczenia,

— dla ekspresów do kawy z filtrem przelewowym do użytku w gospodarstwie domowym, w którym kawa jest przechowywana w nieizolowanym dzbanku, maksymalnie 40 minut po zakończeniu ostatniego cyklu parzenia lub 30 minut po zakończeniu usuwania kamienia lub procesu automatycznego czyszczenia,

— dla ekspresów do kawy do użytku w gospodarstwie domowym innych niż ekspresy do kawy z filtrem przelewowym, maksymalnie 30 minut po zakończeniu ostatniego cyklu parzenia lub maksymalnie 30 minut po włączeniu grzałki, lub maksymalnie 60 minut po włączeniu funkcji podgrzewania filiżanek, lub maksymalnie 30 minut po zakończeniu usuwania kamienia lub procesu automatycznego czyszczenia, chyba że włączy się sygnał ostrzegawczy o konieczności interwencji ze strony użytkownika w celu zapobieżenia potencjalnym uszkodzeniom lub wypadkom.

Do upłynięcia powyższego terminu nie mają zastosowania wymogi określone w pkt 2 lit. d) załącznika II.

7. Wymogi dotyczące informacji o produkcie

Od dnia 1 stycznia 2015 r. następujące informacje dotyczące urządzeń sieciowych muszą być przedstawiane w widoczny sposób na ogólnie dostępnych stronach internetowych producentów:

a) Dla każdego trybu czuwania lub wyłączenia oraz stanu zapewniającego tryb czuwania, w który przełącza urządzenia funkcja zarządzania energią lub podobna funkcja:

   — zużycie energii elektrycznej wyrażone w watach, zaokrąglone do jednego miejsca po przecinku,

   — czas, po upływie którego funkcja zarządzania energią lub podobna funkcja automatycznie przełącza urządzenie w tryb czuwania lub wyłączenia, lub w stan zapewniający tryb czuwania przy podłączeniu do sieci;

b) Zużycie energii elektrycznej przez produkt w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci, w przypadku gdy wszystkie porty sieci przewodowej są podłączone i gdy wszystkie porty sieci bezprzewodowej są włączone;

c) Wskazówki dotyczące sposobu włączania i wyłączania portów sieci bezprzewodowej.

W instrukcji użytkownika uwzględnia się również zużycie energii elektrycznej przez produkt w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci, o którym mowa w lit. b), oraz wskazówki, o których mowa w lit. c).

▼M4

8. Pomiary

Zużycie energii elektrycznej, o którym mowa w pkt 1 lit. a) i b), pkt 2 lit. a) i b), pkt 3 lit. e), pkt 4 lit. c) i pkt 5, oraz czas oczekiwania, o którym mowa w pkt 6, ustala się w drodze rzetelnej, dokładnej i odtwarzalnej procedury pomiarów, uwzględniającej powszechnie uznane najnowocześniejsze metody.

9. Informacje przedstawiane przez producentów

Do celów oceny zgodności, o której mowa w art. 4, dokumentacja techniczna zawiera następujące elementy:

a) Dla każdego trybu czuwania lub wyłączenia:

— zużycie energii elektrycznej wyrażone w watach, zaokrąglone do jednego miejsca po przecinku,

— zastosowaną metodę pomiaru,

— opis wyboru lub zaprogramowania trybu urządzenia,

— kolejność działań, jakie należy wykonać w celu uzyskania stanu, w którym urządzenie automatycznie zmienia tryby działania,

— wszelkie uwagi dotyczące obsługi urządzenia, np. informacje dotyczące sposobu, w jaki użytkownik przełącza urządzenie w tryb czuwania przy podłączeniu do sieci,

— w razie potrzeby, domyślny czas, po upływie którego funkcja zarządzania energią lub podobna funkcja przełącza urządzenie w odpowiedni tryb lub stan niskiego zużycia energii elektrycznej;

b) Dla urządzeń sieciowych:

— liczbę i rodzaj portów sieciowych oraz, z wyjątkiem bezprzewodowych portów sieciowych, lokalizację tych portów na urządzeniu, w szczególności należy określić, czy ten sam fizyczny port sieciowy obejmuje co najmniej dwa rodzaje portów sieciowych,

— informacje, czy wszystkie porty sieciowe zostały wyłączone przed dostawą,

— informacje, czy urządzenie można uznać za urządzenie sieciowe o wysokim stopniu dostępności sieciowej lub za urządzenie sieciowe z funkcją wysokiego stopnia dostępności sieciowej; w przypadku braku informacji uznaje się, że powyższe nie ma miejsca,

oraz dla każdego rodzaju portu sieciowego:

— domyślny czas, po upływie którego funkcja zarządzania energią lub podobna funkcja przełącza urządzenie w stan zapewniający tryb czuwania przy podłączeniu do sieci;

— impuls stosowany do ponownego włączenia urządzenia,

— specyfikacje (maksymalnych) parametrów działania,

— (maksymalne) zużycie energii elektrycznej przez urządzenie w stanie zapewniającym tryb czuwania przy podłączeniu do sieci, w który funkcja zarządzania energią lub podobna funkcja, przełączy urządzenie, jeżeli tylko ten port jest używany do celów zdalnej aktywacji,

— protokół komunikacyjny stosowany w urządzeniu.

W razie braku odpowiednich informacji uznaje się, że urządzenie nie jest urządzeniem sieciowym, chyba że zapewnia funkcje routera, przełącznika sieciowego, punktu dostępu do sieci bezprzewodowej (innego niż terminal), koncentratora, modemu, telefonu VoiP, wideotelefonu.

▼M4

c) Parametry testowe dla dokonywania pomiarów:

— temperatura otoczenia,

— napięcie testowe wyrażone w V oraz częstotliwość wyrażona w Hz,

— całkowite zniekształcenie harmoniczne systemu zasilania energią elektryczną,

— informacje i dokumenty dotyczące oprzyrządowania, ustawień i obwodów wykorzystywanych do testowania elektrycznego;

d) W stosownych przypadkach właściwości urządzenia istotne dla oceny zgodności z wymogami określonymi w pkt 1 lit. c) lub wymogami określonymi odpowiednio w pkt 2 lit. c) lub w pkt 2 lit. d), lub w pkt 3 lit. b), w tym czas potrzebny do automatycznego przełączenia w tryb czuwania lub tryb wyłączenia, lub w inny stan, w którym spełnione są odpowiednie wymogi dotyczące zużycia energii w trybie wyłączenia lub czuwania.

W szczególności, w stosownych przypadkach, należy przedstawić techniczne uzasadnienie, jeżeli wymogi określone w pkt 1 lit. c) lub wymogi określone w pkt 2 lit. c) lub w pkt 2 lit. d), lub w pkt 3 lit. b) są nieodpowiednie ze względu na przeznaczenie urządzenia. Konieczności utrzymywania co najmniej jednego połączenia sieciowego lub czekania na zdalnie przesyłany impuls nie uznaje się za techniczne uzasadnienie dla wyłączenia ze stosowania wymogów określonych w pkt 2 lit. d) w przypadku urządzeń, które nie zostały zdefiniowane przez producenta jako urządzenia sieciowe.

▼M5

ZAŁĄCZNIK III

Weryfikacja zgodności produktu przez organy nadzoru rynku

Określone w niniejszym załączniku dopuszczalne odchylenia na potrzeby weryfikacji odnoszą się wyłącznie do weryfikacji zmierzonych parametrów prowadzonej przez organy państwa członkowskiego i nie mogą być stosowane przez producenta lub importera jako dopuszczalne tolerancje do określania wartości w dokumentacji technicznej, ani do interpretowania tych wartości w celu osiągnięcia zgodności, ani do podawania, w jakikolwiek sposób, informacji o lepszej charakterystyce produktu.

1. PROCEDURA WERYFIKACJI

Weryfikując zgodność modelu produktu z wymaganiami ustanowionymi w niniejszym rozporządzeniu zgodnie z art. 3 ust. 2 dyrektywy 2009/125/WE, organy państw członkowskich stosują do celów wymagań, o których mowa w niniejszym załączniku, następującą procedurę:

1) Organy państwa członkowskiego poddają weryfikacji tylko jedno urządzenie danego modelu.

2) Model uznaje się za zgodny z mającymi zastosowanie wymogami, jeżeli:

a) wartości podane w dokumentacji technicznej zgodnie z pkt 2 załącznika IV do dyrektywy 2009/125/WE (wartości deklarowane) oraz, w stosownych przypadkach, wartości zastosowane do obliczenia tych wartości nie są korzystniejsze dla producenta lub importera niż wyniki odpowiadających im pomiarów wykonanych zgodnie z lit. g) wspomnianego przepisu; oraz

b) wartości deklarowane spełniają wszelkie wymagania ustanowione w niniejszym rozporządzeniu, a żadne wymagane informacje o produkcie opublikowane przez producenta lub importera nie zawierają wartości, które są bardziej korzystne dla producenta lub importera niż wartości deklarowane; oraz

c) gdy organy państwa członkowskiego badają jedno urządzenie danego modelu, ustalone wartości (wartości istotnych parametrów oraz wartości wyliczone na podstawie tych pomiarów) są zgodne z odpowiednimi dopuszczalnymi odchyleniami na potrzeby weryfikacji podanymi w tabeli zamieszczonej poniżej.

3) W przypadku nieuzyskania wyników, o których mowa w pkt 2 lit. a) lub b), uznaje się, że model nie jest zgodny z niniejszym rozporządzeniem.

4) W przypadku nieuzyskania wyniku, o którym mowa w pkt 2 lit. c), organy państwa członkowskiego wykonują badania trzech wybranych dodatkowych egzemplarzy tego samego modelu.

5) Model uznaje się za zgodny z mającymi zastosowanie wymogami, jeżeli odnosząca się do wspomnianych trzech egzemplarzy średnia arytmetyczna ustalonych wartości pozostaje w zgodzie z odpowiednimi dopuszczalnymi odchyleniami na potrzeby weryfikacji podanymi w tabeli zamieszczonej poniżej.

6) Jeżeli wynik, o którym mowa w pkt 5, nie zostanie osiągnięty, model uznaje się za niezgodny z niniejszym rozporządzeniem.

7) Po podjęciu decyzji w sprawie niezgodności modelu zgodnie z pkt 3 i 6 organy państwa członkowskiego przekazują wszelkie istotne informacje organom pozostałych państw członkowskich oraz Komisji.

▼M5

Organy państwa członkowskiego stosują metody pomiaru i obliczeń określone w załączniku II pkt 8 i w części 2 niniejszego załącznika. Do celów wymagań, o których mowa w niniejszym załączniku, organy państwa członkowskiego stosują wyłącznie dopuszczalne odchylenia na potrzeby weryfikacji określone w tabeli zamieszczonej poniżej i stosują wyłącznie procedurę opisaną w pkt 1–7. Nie stosuje się innych odchyleń, takich jak odchylenia określone w zharmonizowanych normach, ani innej metody pomiaru.

Dopuszczalne odchylenia na potrzeby weryfikacji

Rodzaj wymogu	Kategoria	Tolerancja
Załącznik II, pkt 1 lit. a) i b) lub pkt 2 lit. a) i b)	W przypadku wymogów dotyczących zużycia energii większego niż 1,00 W	Wartość ustalona nie może przekraczać wartości deklarowanej o więcej niż 10 %.
	W przypadku wymogów dotyczących zużycia energii nieprzekraczającego lub równego 1,00 W	Wartość ustalona nie może przekraczać wartości deklarowanej o więcej niż 0,10 W.
Załącznik II pkt 3 lit. c) i pkt 4 lit. a)	Nie dotyczy	Wartość ustalona nie może przekraczać wartości deklarowanej o więcej niż 10 %.

2. PROCEDURA BADAWCZA DLA URZĄDZEŃ SIECIOWYCH

W celu zbadania zgodności z wymogami określonymi w załączniku II pkt 3 lit. c) i pkt 4 lit. a) organy państw członkowskich stosują procedurę określoną w części 1 niniejszego załącznika po uprzednim dokonaniu, zależnie od okoliczności, wyłączenia lub odłączenia wszystkich portów sieci danego urządzenia.

W celu zbadania zgodności z pozostałymi wymogami określonymi w pkt 3 i 4 załącznika II organy państw członkowskich badają jedno urządzenie w sposób opisany poniżej:

Jeżeli urządzenie ma, zgodnie z dokumentacją techniczną, jeden rodzaj portu sieciowego oraz jeśli są dostępne co najmniej dwa porty tego rodzaju, jeden z tych portów wybiera się losowo i podłącza go do odpowiedniej sieci zgodnej z maksymalną specyfikacją parametrów portu. W przypadku gdy występuje kilka portów sieci bezprzewodowej tego samego rodzaju, w miarę możliwości wyłącza się pozostałe porty sieci bezprzewodowej. W przypadku gdy występuje kilka portów sieci przewodowej tego samego rodzaju, do celów weryfikacji wymogów określonych w pkt 3 załącznika II w miarę możliwości wyłącza się pozostałe porty. W przypadku gdy dostępny jest tylko jeden port, podłącza się go do odpowiedniej sieci zgodnej z maksymalną specyfikacją parametrów portu.

Urządzenie ustawia się w tryb włączenia. Gdy urządzenie działa poprawnie w trybie włączenia, może przejść w stan zapewniający tryb czuwania przy podłączeniu do sieci i dokonuje się pomiaru zużycia energii. Następnie urządzenie odbiera poprzez port sieciowy odpowiedni impuls i sprawdza się, czy nastąpiło ponowne włączenie urządzenia.

W przypadku gdy urządzenie ma, zgodnie z dokumentacją techniczną, więcej niż jeden rodzaj portu sieciowego, dla każdego rodzaju portu sieciowego powtarza się poniższą procedurę. W przypadku występowania co najmniej dwóch portów sieciowych danego typu, wybiera się losowo jeden port dla każdego rodzaju portu sieciowego i dany port podłącza się do odpowiedniej sieci zgodnej z maksymalną specyfikacją parametrów portu.

W przypadku gdy dla danego rodzaju portu dostępny jest tylko jeden port, podłącza się go do odpowiedniej sieci zgodnej z maksymalną specyfikacją parametrów portu. W miarę możliwości wyłącza się nieużywane porty bezprzewodowe. W przypadku weryfikacji wymogów określonych w pkt 3 załącznika II, nieużywane porty sieci przewodowej należy w miarę możliwości wyłączyć.

▼**M5**

Urządzenie ustawia się w tryb włączenia. Gdy urządzenie działa poprawnie w trybie włączenia, może przejść w stan zapewniający tryb czuwania przy podłączeniu do sieci i dokonuje się pomiaru zużycia energii. Następnie urządzenie odbiera poprzez port sieciowy odpowiedni impuls i sprawdza się, czy nastąpiło ponowne włączenie. W przypadku gdy jeden fizyczny port sieciowy jest współdzielony przez co najmniej dwa rodzaje (logicznych) portów sieciowych, procedurę tę powtarza się dla każdego rodzaju logicznego portu sieciowego, przy czym pozostałe porty sieciowe są odłączone pod względem logicznym.

▼B

ZAŁĄCZNIK IV

Poziomy odniesienia

Do celów części 3 pkt 2 załącznika I do dyrektywy 2005/32/WE określa się następujące poziomy odniesienia:

Tryb wyłączenia: 0–0,3 W z wyłącznikiem sprzętowym od strony sieci, zależnie od, między innymi, właściwości produktu dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej zgodnie z dyrektywą 2004/108/WE.

Tryb czuwania z funkcją ponownego włączenia: 0,1 W.

Tryb czuwania w połączeniu z wyświetlaniem: zwykłe wyświetlacze i diody LED o niskim zużyciu energii – 0,1 W, większe wyświetlacze (np. dla zegarów) zużywają więcej energii.

▼M4

Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci: 3 W dla urządzeń sieciowych o wysokim stopniu dostępności sieciowej, nie więcej niż 1 W dla urządzeń sieciowych innych niż urządzenia sieciowe o wysokim stopniu dostępności sieciowej.